

BULLETIN **argus**

Septembre - Octobre 1987 **82** September - October 1987

Publié par la CBPQ - Published by the CPLQ - CN ISSN 0317-6452

MESSAGE DU PRÉSIDENT



Cher(e)s collègues,

Au mois de juin dernier, je vous faisais part des nombreuses activités que votre conseil d'administration et les divers comités seraient appelés à réaliser au cours des prochains mois.

Participer: un acte
fondamental!

Compte tenu de l'envergure du mandat qui nous fut confié lors de la dernière assemblée générale, je me dois

de faire appel à votre participation!

Au cours des prochains mois, nous chercherons à favoriser une plus grande collaboration et de meilleures communications entre les comités et le conseil d'administration afin de concerter toutes les ressources nécessaires à la réalisation des priorités 1988. C'est parfois plus facile pour certains membres de constater et même de critiquer l'inertie et le manque d'implication de notre Corporation dans certains dossiers. Pour corriger de telles situations, je vous demande de nous communiquer vos observations, opinions et suggestions. Vous devez éviter de demeurer passifs devant de tels faits. Votre collaboration nous est essentielle. La Corporation des bibliothécaires professionnels du Québec vous appartient et vous devez vous impliquer afin de lui donner une nouvelle vitalité.

SOMMAIRE / CONTENTS

MESSAGE DU PRÉSIDENT	.....	1
NOUVELLES DES COMITÉS	.....	3
ACTIVITÉS PROFESSIONNELLES	.....	5
DOSSIERS ET NOUVELLES	.....	6
NOUVELLES TECHNOLOGIES	.....	11

Bulletin de nouvelles publié
par la Corporation des
bibliothécaires professionnels
du Québec / Newsletter
published by the Corporation
of Professional Librarians of
Québec

307, rue Ste-Catherine ouest
Suite 320
Montréal, (Québec) H2X 2A3
Tél.: (514) 845-3327

Éditeur: comité du Bulletin
ARGUS

Pierrette Bergeron, prés.
France Pontbriand, prés.
Bernard Auger
Danielle Fleury
Lucie Carmel
Micheline Godbout
Johanne Guèvremont
Michelle Mailloux
Andrée Guillot
Suzanne Germain, dactylogra-
phie et mise en page

...suite de la page 1

En tant que président, j'ai fermement l'intention d'encourager toutes rétroactions positives de nos membres. Nous devons être vigilants devant les opportunités qu'offrent notre environnement. Nous ne pouvons pas nous permettre d'improviser et nous devons mobiliser les meilleures ressources afin de s'impliquer le plus parfaitement possible dans tous les dossiers qui nous concernent.

De tels efforts assure-
ront notre avenir et la survie
de notre groupe professionnel.

Le président



Pierre Meunier, bibl. prof.

NOUVELLES DES COMITÉS

■ ACTIVITÉS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION ET DU COMITÉ EXÉCUTIF DURANT L'ÉTÉ

Interventions auprès de la Commission d'études sur les bibliothèques publiques (mesures d'incitation à l'engagement de bibliothécaires professionnels).

Intervention auprès du Ministre des affaires culturelles.

Nombreuses consultations et négociations aboutissant à un réaménagement du secrétariat dans de nouveaux locaux.

Révisions des procédures de gestion des comités et du CA.

Préparation de mandats à certaines délégations.

Évaluation du dernier congrès.

Intervention auprès d'organismes afin de promouvoir notre profession.

■ RÉSOLUTION

Paulette Bernhard a été choisie pour représenter la CBPQ au sein d'un comité mixte sur les bibliothèques scolaires, particulièrement en ce qui concerne les ressources humaines.

■ RELATIONS PUBLIQUES

Tout l'été, le sous-comité chargé de la participation au salon "Le monde des Affaires" s'est réuni afin de préparer un document audiovisuel (rencontres et entrevues avec divers bibliothécaires intervenants dans le milieu des affaires), et aussi pour réaliser des documents pour la promotion des bibliothécaires.

■ COMITÉ DU TABLEAU

Lors du renouvellement des cotisations, le comité a effectué un sondage auprès de 100 membres dans le but de déterminer, par un système de pondération, l'importance accordée à certaines activités de la CBPQ. Taux de réponse pour le moins décevant: 27%. Les principaux résultats se présentent comme suit:

a) Activités considérées les plus importantes: journées de formation professionnelle; publication d'Argus; (à égalité), congrès annuel et banque d'emploi; publication du Bulletin Argus.

b) Activités considérées les moins importantes: publication du répertoire des bibliothécaires - conseils; obtention de fonds par le biais de sources non-traditionnelles; publication du lexique en bibliothéconomie; échange avec diverses associations professionnelles; amélioration du programme d'éducation en maîtrise.

Dans leurs commentaires, les répondants formulent quelques suggestions relatives aux journées de formation professionnelle, notamment: insister davantage sur la technologie et l'informatique; s'inspirer de ce qui se fait à l'American Library Association; prévoir des stages de perfectionnement au moyen d'échanges entre divers milieux. On souligne également le caractère primordial de l'action de la CBPQ en ce qui a trait à la situation des bibliothèques publiques et scolaires, à l'image du bibliothécaire ainsi qu'à l'amélioration de la vie professionnelle auprès des employeurs.

Fait étonnant et sur lequel on pourrait longuement méditer: l'adhésion à la CBPQ et la participation des membres ne font aucunement partie des préoccupations des répondants... Pourtant, c'est bel et bien sur cette adhésion et sur cette participation que reposent l'existence même et le succès de toutes les activités de la Corporation.

■ CONDITIONS D'EXERCICE DE LA PROFESSION

Les conditions salariales des bibliothécaires ont fait l'objet d'un autre sondage, effectué cette fois en février 1987. Il a été mené auprès de 850 membres et 384 d'entre eux ont retourné le questionnaire (214 femmes, 154 hommes et 16 n'ont pas répondu). Une analyse et une interprétation plus poussée des résultats seront présentées ultérieurement. Un des éléments les plus importants qui s'en dégage, est la disparité entre hommes et femmes: En effet,

82% des répondants ont un poste régulier, à temps plein dont 91.7% des hommes et 74.1% des femmes.

76.8% ont leur permanence dont 85.7% des hommes et 69% des femmes.

85.8% ont des congés sociaux payés dont 92.8% des hommes et 61.7% des femmes.

90.5% ont des vacances payées dont 94.8% des hommes et 86.5% des femmes.

66.8% ont des congés de perfectionnement dont 72.1% des hommes et 61.7% des femmes.

84% ont des plans de pension avec l'employeur dont 92.2% des hommes et 72.3% des femmes.

85.5% ont une assurance collective dont 92.2% des hommes et 79.9% des femmes.

83.3% ont des échelles salariales et 53.9% en ont atteint le sommet dont 61.1% des hommes et 33.5% des femmes.

31.2% ont un salaire de plus de \$40.000 dont 47.7% des hommes et 18% des femmes...

ACTIVITÉS PROFESSIONNELLES

<u>Date</u>	<u>Lieu</u>	<u> Sujet</u>	<u>Coût</u>	<u>Organisme</u>
4-8 octobre	Boston Massachusetts	"Information: The transformation of Society", ASIS 50th Anniversary Conference	\$195 US/ membre \$270 US/ n-membre	ASIS P.O. Box 554 Ben Franklin Station Washington, D.C. 20044
6-9 octobre	Torquay Angleterre	8th Annual conference Public Libraries Group "Value for money: Exploiting resources".	\$75 livres UK	Harry Galloway, ALA Public Library Authorities Conference secretary Avon County Library HQ College Green, Bristol BS1 5IL, Avon, England
15-18 octobre	Hôtel Motel Le Baron	"Les enjeux de la tarification des produits et services documentaires".	\$175 membre \$195 n-membre	ASTED 3839, St-Denis Montréal, QC H2W 2M4 849-1889
15 octobre	Hôtel Motel Le Baron	"Se perfectionner pour rayonner de ses compétences"	\$55	ASTED 3839, St-Denis Montréal, QC H2W 2M4 849-1889
15 octobre	Hôtel Motel Le Baron	"La reconnaissance des droits des auteurs dans les bibliothèques".	\$55	ASTED 3839, St-Denis Montréal, QC H2W 2M4 849-1889
15 octobre	Hôtel Motel Le Baron	"Améliorer notre approche avec l'utilisateur".	\$55	ASTED 3839, St-Denis Montréal, QC H2W 2M4 849-1889
20-21-22 octobre	Californie Disneyland Hôtel	Online '87: "Coping with change... transitions, throats technologies, laserdisk revisited".	\$250 US Avant 18 sept.	ONLINE'87 Tasha Heinrichs 11 Tannery Lane Weston, CT06883 (203) 227-8466
28 octobre	Montréal McGill University	The copyright law: are you a lawbreaker?	\$95	Graduate school of Library and Information studies 3459 McTavish street Montreal, QC H3A 1Y1 Att: Diane Mittermayer (514) 398-4204
2-3 novembre	Boston Sheraton Hôtel	Connections: Optimizing information Links. Faxon's Sixth Annual Link User's	?	The Faxon company Southwest Park Westwood, MA02090 (617) 329-3350
19 novembre	Université du Québec, Québec	Service Recherche Conspetus Canadien par la ENC	?	Coordonnateur du service recherche conspetus canadien Service de technologies de l'information, B.N. 395, rue Wellington Ottawa, Ont. K1A 9Z9 (819) 997-7000

DOSSIERS ET NOUVELLES

■ NOMINATIONS

● Ville de Montréal

Monsieur Jacques Panneton a été nommé assistant-directeur du module de planification et expertise du Service des loisirs et du développement communautaire, et bibliothécaire en chef de la Ville de Montréal.

Il fut président de la Corporation en 1975.

● Cegep de Trois-Rivières

Le 1er juillet 1987, M. Raymond Lévesque a été nommé conseiller pédagogique auprès des professeurs du Cegep de Trois-Rivières. Il doit s'occuper principalement du perfectionnement des professeurs, des applications pédagogiques de l'ordinateur et de l'aide à la recherche.

● M. Réjean Savard, professeur agrégé

Le 1er juin 1987, Monsieur Réjean Savard a été promu professeur agrégé à l'École de bibliothéconomie et des sciences de l'information.

● La permanence pour M. Gilles Deschâtelets

Le conseil de l'Université de Montréal vient d'octroyer la permanence à Monsieur Gilles Deschâtelets, professeur agrégé à l'École de bibliothéconomie et des sciences de l'information depuis le 1er juin 1984. Monsieur Deschâtelets, ainsi que deux

collègues de l'École, sont impliqués dans un important projet de recherche et de développement d'un système intégré de ressources d'information au Centre canadien de recherche sur l'informatisation du travail, pour une période de deux ans.

● ONF

Depuis le 8 septembre Madame Danielle Fleury est superviseuse de la cinémathèque de l'Office National du film, bureau de Montréal.

● Les Bibliothèques publiques

Le 26 octobre prochain, Madame Helen Golden deviendra consultante auprès du Service des bibliothèques publiques de l'Ontario, à London.

● B.C.P de la Montérégie

Madame Jacqueline Labelle a été nommée responsable de l'organisation et du contrôle des collections de biens culturels à la B.C.P de la Montérégie. Elle est entrée en fonction le 8 septembre dernier.

● Conseil de la langue française

Monsieur Marcel Lajeunesse, membre du conseil d'administration de la CBPQ, a été nommé directeur de l'EBSI, et aussi, membre du Conseil de la langue française pour un mandat de quatre ans.

● Pratt & Whitney

Depuis le 21 septembre, Madame Madeleine Lambert, membre du CA de la CBPQ, est devenue bibliothécaire de référence pour la firme Pratt & Whitney de Longueuil.

● Secrétariat

Bienvenue à notre nouvelle secrétaire, Suzanne Germain, entrée en fonction le 1er septembre 1987.

■ **CENTRE HAÏTIEN D'ARCHIVES ET DE DOCUMENTATION**

Le matériel et outils de travail (fichiers, étagères, tables de classification Dewey, répertoire des vedettes-matière de Laval, etc) dont vous n'avez actuellement plus besoin pourraient être fort utiles au Centre Haïtien d'archives et de documentation de Montréal (C.H.A.D.) qui souhaiterait assurer une meilleure mise en valeur de ses ressources documentaires. On peut communiquer avec le C.H.A.D. en composant le (514) 256-6976 ou en écrivant au 5916, rue Jean-Talon est, suite 2, St-Léonard, QC H1S 1M2

■ **ADIBIPUQ**

Madame Renée C. Masse (Bibliothèque municipale de Saint-Jérôme) est devenue présidente de l'ADIBIPUQ (association des directeurs des bibliothèques publiques du Québec), lors de l'assemblée annuelle de l'association tenue le 24 avril 1987 à la bibliothèque municipale de Ville LaSalle. Elle succède à Louise Guillemette-Labory (Bibliothèque municipale de Ville d'Anjou) qui termine son mandat de deux ans. Madame

Masse occupera son poste pour un mandat d'un an.

Les autres membres de l'exécutif sont les suivants:

Michèle Dupuis
(Bibl. mun. Dorion-Vaudreuil)
Vice-présidente

Florian Dubois
(Bibl. mun. Boucherville)
Secrétaire

Réal Messier
(Bibl. centrale, QC)
Trésorier

Hélène Golden
(Bibl. mun. Roxboro)
Conseillère

France Lapierre
(Bibl. mun. Rosemère)
Conseillère

Michèle Lamoureux
(Bibl. mun. Lévis)
Conseillère

■ **LA CBPQ ET LA COMMISSION SAUVAGEAU**

Suite au rapport de la Commission Sauvageau, la CBPQ soutient les recommandations qui y figurent notamment en ce qui concerne les ressources humaines. Le développement des bibliothèques publiques doit se faire d'abord en présence d'un personnel professionnel qualifié capable d'organiser, d'animer, de gérer, de contrôler et d'évaluer les activités d'une bibliothèque. Pour ce faire la CBPQ suggère que 400 bibliothécaires professionnels s'ajoutent aux bibliothécaires publiques et ce pour respecter la norme acceptable d'un bibliothécaire pour 100,000 habitants. La qualité des

services offerts dans nos bibliothèques publiques en sera directement influencée.

Le rapport intitulé Les bibliothèques publiques; une responsabilité à partager est disponible au ministère des Affaires culturelles.

Tél: 1-418-643-2104

■ BIBLIOTHÉCAIRE D'UN JOUR

Maire d'un jour..., premier ministre d'un jour..., bibliothécaire d'un jour! Pourquoi pas! C'est l'expérience que la Atlantic County Library in Mays Landing (N.J.) a tenté durant le National Library Week. Quelques étudiants de niveau secondaire ont ainsi pu se familiariser avec les services offerts par leur bibliothèque.

■ AUTOMATISATION ET BIBLIOTHÈQUES

Le numéro du 1er mai 1987 du Library Journal (vol 112, no 8) consacre toute une section à l'automatisation des bibliothèques: liens intrinsèques ou coexistence ténue? Un article signé Dorothy Leech qu'il faut lire.

■ PARUTION: 2 NOUVEAUX GUIDES

Deux nouveaux guides à l'intention des artistes en arts visuels et des auteurs dramatiques viennent de paraître. Ces derniers sont destinés à faire connaître aux étudiants et artistes de ces disciplines le milieu professionnel de leur art, ses structures et son fonctionnement. Ils font partie de la collection Vivre de... et font suite au premier numéro Vivre de la musique lancé en 1986.

On peut se procurer Vivre de l'écriture dramatique et Vivre de la musique au prix de 5.50\$ chacun et Vivre des arts visuels au montant de 7.95\$ aux Publications du Québec.

■ NOUVEL OUTIL

Le Centre d'édition du gouvernement du Canada vient de publier le Format de communication du MARC canadien: niveau minimal, qui remplace désormais le Format de communication de MARC canadien: Mini-Marc. Ce nouvel ouvrage permet à une institution de créer des notices au niveau de catalogage minimal et précise les éléments de données et les désignateurs de contenu requis. Ces données signaleront une acquisition de notice lisible par machine au Catalogue collectif canadien. Environ 320 p. en pagination multiple. Feuilles mobiles. Reliure. 30cm. Mises à jour par commande permanente. Catalogue no. SN3-40-1-1987F. Prix: \$43.50

■ FAUTOR SUR MICROFICHES

FAUTOR, le fichier d'autorité de la Centrale des bibliothèques, est maintenant disponible sur microfiches. Cette base de données compte actuellement près de 74,500 noms de personnes et de collectivités, incluant des auteurs canadiens, américains et européens, des éditeurs et titres de collections. Le fichier s'enrichit d'environ 250 notices par semaine avec des refontes trimestrielles. Il est également disponible en accès direct ou sur support magnétique.

■ DROITS DE L'HOMME

Une mission essentielle des bibliothécaires consiste à rechercher, à recevoir et à répandre les informations et les idées de toutes sortes sans considération de frontières, par des moyens diversifiés, ce qui correspond à la définition de la liberté d'opinion et d'expression. Dans cet esprit, la Commission des Droits de l'Homme et Solidarité professionnelle des bibliothécaires français étudie tous les cas de collègues (bibliothécaires, documentalistes, archivistes, etc) victimes de graves violations de droits de l'Homme dont elle peut avoir connaissance, notamment grâce à Amnesty Internationale, et organise ou suscite une intervention humanitaire en leur faveur. Si vous désirez recevoir plus d'information, communiquez avec le Secrétaire de la CBPQ.

■ LA LUTTE A L'ANONYMAT

Nous aimons, au secrétariat de la CBPQ, recevoir les commentaires de nos membres. Cependant, nous apprécierions grandement que tout commentaire soit signé, afin que nous puissions y répondre. Sans identification, aucune communication n'est possible. Alors, n'oublions pas!

■ GENEVE: 1ER SALON INTERNATIONAL DU LIVRE ET DE LA PRESSE

Lors d'un récent voyage d'études en Europe, Madeleine Laliberté a visité le premier Salon international du livre et de la presse, à Genève. Cette grande manifestation a eu lieu du 13 au 17 mai 1987 à Polexpo et réunissait environ

400 exposants de 32 pays. Organisé par la Suisse normande, ce Salon rassemblait spécialement écrivains, journalistes, éditeurs et libraires de tous les pays francophones. Madeleine Laliberté a été accueillie chaleureusement par l'Association des bibliothécaires suisses (ABS), qui figurait à juste titre parmi les exposants.

■ LA FRANCE VOUS INTÉRESSE?

Le bibliothécaire-discothécaire-adjoint de la Bibliothèque municipale de Blois (France), M. Clément Rolf, recherche un emploi au Québec dans le cadre d'un échange ou d'un détachement d'une plus longue durée. Pour plus de renseignements, écrivez à : Monsieur Clément Rolf, 5, rue du Point du Jour, 41000 Blois, France.

■ FONDS GERMAINE ET LUCIEN DENIS

Dans le cadre des célébrations du 25e anniversaire de l'École de bibliothéconomie et des sciences de l'information, Monsieur Laurent G. Denis, premier directeur, et maintenant professeur à l'Université de Toronto, vient de créer un fonds permanent à l'Université de Montréal. Celui-ci atteindra un minimum de 30,000\$ dont les revenus serviront à l'attribution d'une bourse annuelle d'études de 2,000\$ à un étudiant inscrit ou admis à l'École et qui, tout en répondant aux exigences académiques, connaît des difficultés financières.

■ RECHERCHÉ

Cherche fichier usagé pour fiches bibliographiques (au moins 12 tiroirs). Prière de contacter Danielle Martin, tél: 876-1500

■ RECHERCHÉ

La CBPQ est à la recherche d'une personne pour s'occuper de la publicité. Rémunération sur base de commission. Tél: 845-3327

■ ASPIRATEUR

Le secrétariat a un besoin urgent d'un aspirateur (neuf ou usagé), pour ses nouveaux locaux.

Toute personne susceptible de nous venir en aide dans nos "aspirations" peut communiquer avec le 845-3327.

■ ACTES DU CONGRES 1987

Les textes des conférences du dernier congrès tenu à Trois-Rivières sont actuellement disponibles. Les personnes intéressées peuvent obtenir la liste des sujets et des conférences et commander une copie du texte de leur choix à prix minime, en appelant au secrétariat : (514) 845-3327.

ON A DÉMÉNAGÉ!



pour mieux vous servir au:
307, rue Ste-Catherine Ouest
Suite 320
Montréal (Québec)
H2X 2A3
Tél.: (514) 845-3327

À compter du 21 septembre 1987

Corporation des
Bibliothécaires
Professionnels
du Québec

NOUVELLES TECHNOLOGIES

■ RÉSEAU PÉLAGIE

Depuis l'automne 1986, la Centrale des bibliothèques est devenue le siège d'un réseau canadien d'information sur le matériel pédagogique en français: PÉLAGIE. Ce réseau, mis sur pied avec l'appui du Conseil des ministres de l'Éducation du Canada (CMEC), permet de rassembler des documents (livres, documents audiovisuels, etc.) provenant de sept provinces. Ces documents sont communiqués à la Centrale et intégrés à Choix: documentation imprimée et Choix: documentation audiovisuelle. Par ailleurs, des centaines de notices tirées de la base Onteris (Ontario Education Resources Information System) enregistrées sur bande magnétique, ont été converties au format des notices de la Centrale et intégrées aux bases de données.

Les notices de PÉLAGIE peuvent être consultées dans les deux imprimés mentionnés ci-dessus ou en interrogeant les bases de données Choix et David distribuées par la Centrale des bibliothèques.

■ A VENIR

Un logiciel de gestion des bibliothèques pour les institutions d'enseignement secondaire, développé par la

Société de gestion du réseau informatique des commissions scolaires (GRICS), devrait être disponible sous peu. Les responsables de bibliothèques scolaires qui désirent informatiser leur service pourront puiser aux bases de données de la Centrale des bibliothèques par transfert de notices sur disquettes, dans un premier temps, puis, par téléchargement pour constituer leur propre catalogue informatisé.

Pour plus d'informations:
Mme Thérèse Marche
GRICS
550, rue Fullum, 10e
Etage
Montréal, QC H2K 4N5
tél: (514) 599-2166

■ L'INDUSTRIE DE L'INFORMATION ÉLECTRONIQUE AU QUÉBEC.

A l'occasion du Carrefour international de l'information électronique (CIEEL) tenu à Montréal en juin dernier, le ministère des Communications du Québec présentait sept documents qui tracent un portrait de l'industrie de l'information électronique québécoise dans un contexte nord-américain. Ce sont: Introduction à l'industrie de l'information électronique, Portrait de l'industrie de l'informatique en Amérique du Nord, L'information électronique et son environnement technologique, L'information électronique au Québec: profil économique de l'offre, L'information électronique au Québec: profil économique de

la demande et enfin L'information électronique au Québec: évolution et perspectives. On peut se procurer ces documents en composant le (418) 643-1903.

■ BASE DE DONNÉES CFR

Micromedia annonçait récemment la mise en marché d'une nouvelle base de données: Canadian Foreign Relations (CFR), sous-fichier de la base de données CBCA (Canadian Business & Current Affairs) distribuée par les serveurs CAN/OLE, Dialog, QL et Questel.

La base de données CFR est la version ordinolinguistique de l'imprimé Bibliography of works on Canadian Foreign Relations du "Canadian Institute of International Affairs" qui répertorie des documents de langue française ou anglaise traitant, entre autres, du développement international, des affaires extérieures et des relations économiques du Canada de 1945 à nos jours; mise à jour trimestrielle, la base CFR regroupe des monographies, des articles de périodiques, des publications gouvernementales, des thèses et des rapports de congrès publiés au Canada ou à l'étranger depuis 1980.

■ NOUVELLES ÉDITIONS

Notons la refonte au printemps 1987 du répertoire des logiciels: Logibase. Produit par la Centrale des bibliothèques, il répertorie près de 2,000 logiciels qui couvrent tous les champs d'application.

Pour ceux et celles qui interrogent des bases de données distribuées par différents serveurs et qui doivent, de ce fait, se familiariser avec plusieurs langages d'interrogation, la deuxième édition du Online International Command Chart 1987-88 est maintenant disponible. Ce tableau présente et compare 42 commandes d'interrogation de 31 systèmes canadiens (CAN/OLE, Infoglobe, QL Systems), américains (BRS, Dialog, Wilsonline, etc) et européens (Questel, ESA-IRS, etc.).

La nouvelle édition présente également les langages d'interrogation de systèmes qui distribuent des bases de données sur disque compact (CD-ROM) soit ceux mis au point par Dialog, Reference technology et Silver Platter.

Cet outil sert d'aide-mémoire et limite le temps d'où le coût d'interrogation en ligne en présentant l'ensemble des commandes de façon succincte; on peut le commander au coût de 88.00\$US chez Online Inc., Dept. CC, 11 Tannery Lane, Weston, CT 06883 ou en composant le 800-248-8466.